



**Galeano Gimenez M.R., Абсалямова Р.А., Бабич О.А.,
Войтик Н.В., Герцен С.М., Латфуллина И.Д.,
Лобанова Е.А., Ожгибесова Н.Ю., Полетаева О.Б.,
Сизова Л.В., Сухарева О.Э., Фомина Е.В.**

**ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ В ИННОВАЦИОННОЙ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ ВУЗА**

Коллективная монография

Новосибирск
2017

УДК 378+81
ББК 74.58+81
Ф79

Рецензенты:

Дубаков А.В., кандидат пед. наук, доцент;
Ковальчук С.С., кандидат филол. наук, доцент.

Авторы:

Введение: О.Ю. Ожгибесова;

Глава 1: 1.1. Е.А. Лобанова, Н.Ю. Ожгибесова, О.А.Бабич;

1.2. Р.А. Абсалямова, Н.В. Войтик;

1.3. О.Э. Сухарева.

Глава 2: 2.1. Н.В. Войтик;

2.2. О.Б. Полетаева, Н.В. Войтик;

2.3. Н.В. Войтик, О.Б. Полетаева.

Глава 3: 3.1. Р.А. Абсалямова, Е.А. Лобанова;

3.2. Р.А. Абсалямова;

3.3. Е.А. Лобанова, Е.В. Фомина, И.Д. Латфулина.

Глава 4: 4.1. M.R. Galeano Gimenez, N.Yu. Ozhgibesova, O.A. Babich;

4.2. M.R. Galeano Gimenez, N.Yu. Ozhgibesova, O.A. Babich;

4.3. N.Yu. Ozhgibesova, L.V. Sizova, S.M. Gertsen.

ISBN 978-5-4379-0513-5

Ф79 «Формирование навыков межкультурной профессиональной коммуникации в инновационной образовательной среде вуза»: – Коллективная монография. – Новосибирск: Изд. АНС «СибАК», 2017. – 68 с.

Монография посвящена разработке содержания, методов, форм и педагогических технологий коммуникативного обучения: уточнены понятия «межкультурная коммуникация», «коммуникативная компетенция», рассмотрены основные типы коммуникации, изучены факторы эффективной коммуникации. Авторы предлагают инновационные подходы к формированию навыков межкультурной профессиональной коммуникации в образовательной среде вуза.

Работа предназначена для преподавателей и студентов естественнонаучных направлений, аспирантов и соискателей, осуществляющих исследования в области межкультурной коммуникации.

Главный редактор: канд. пед. наук, доц. – **Ожгибесова Нина Юрьевна.**

ISBN 978-5-4379-0513-5

ББК 74.58+81

© АНС «СибАК», 2017

СОДЕРЖАНИЕ:

Введение	5
Глава 1. Психолого-педагогические основы организации профессиональной подготовки специалиста к межкультурной коммуникации.....	7
1.1. Теоретический анализ межкультурной коммуникации в зарубежных и отечественных исследованиях.....	7
1.2. Эмпатийная интеракция в иноязычном профессиональном общении	12
1.3. Психологический аспект профессионального ораторского мастерства.....	17
Список литературы.....	22
Глава 2. Межкультурная коммуникация как межперсональное взаимодействие в профессиональном контексте	24
2.1. Профессиональная нравственность в межкультурной коммуникации	24
2.2. Прагмалингвистическое моделирование межкультурной коммуникации.....	30
2.3. Актуализация внутреннего говорения в межкультурной профессиональной коммуникации	33
Список литературы.....	35
Глава 3. Инновационные подходы к решению проблемы профессиональной направленности в процессе обучения иностранным языкам	36
3.1. Интерактивное обучение как средство формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности.....	36
3.2. Моделирование процесса формирования иноязычной коммуникативной компетентности.....	41

3.3. Методико-дидактические принципы использования видеоматериалов в процессе обучения иностранному языку в высшей школе.....	45
Список литературы.....	49
Глава 4. Effective teaching strategies for english language learners...	51
4.1. Pedagogical self-evaluation techniques.....	51
4.2. Strategies of effective lesson planning.....	56
4.3. Motivation in foreign language learning.....	61
Список литературы.....	63
Заключение.....	64
Сведения об авторах.....	65
Приложение.....	66

ВВЕДЕНИЕ

В условиях глобализации все острее становится потребность в налаживании межкультурного диалога и достижении реального взаимопонимания представителей различных культур. Межкультурная коммуникация призвана изучать и описывать вопросы осуществления эффективного взаимодействия и взаимопонимания с представителями чужих культур на любом уровне.

Профессиональная деятельность предполагает наличие у специалиста множества коммуникативных контактов, обращение к множеству участников научно-профессиональной коммуникации, каждый из которых обладает определенной ролью в процессе накопления и распространения профессионального знания, что невозможно без навыков межкультурной профессиональной коммуникации.

В научной литературе подходы к решению проблемы межкультурной коммуникации отражены в работах исследователей в области: научной коммуникации: Д. Пельца и Э.Ф. Эндрюса; повседневной профессиональной коммуникации: Б. Латура, С. Вулгара, М. Малкея, К. Кнорр-Цетиной; методологии исследовательской деятельности: Б.С. Гершунского, В.П. Давыдова, В.И. Загвязинского, В.В. Краевского, Н.В. Кузьминой, Н.А. Масюковой, В.М. Полонского, М.Н. Скаткина и др.; социально-педагогической методологии: В.И. Загвязинского, Г.Х. Валеева и др.; психолого-педагогической методологии: Р. Атаханова, К.М. Гуревича, В.П. Давыдова, А.А. Маслак, И.И. Образцова, В.В. Репкина, А.И. Уман и др.

В первой главе проведен психолого-педагогический анализ формирования навыков межкультурной профессиональной коммуникации в инновационной образовательной среде вуза, представлено изложение современных идей профессиональной подготовки к межкультурной коммуникации, а именно: эмпатийное взаимодействие в коммуникации и ораторское мастерство.

Во второй главе рассматривается межперсональное взаимодействие в профессиональном контексте. Особого внимания заслуживают некоторые аспекты прагмалингвистического моделирования в процессе коммуникации на иностранном (английском) языке, а также вопросы профессиональной нравственности в сочетании с коммуникативными речевыми высказываниями.

Третья глава посвящена формированию навыков межкультурной профессиональной коммуникации с применением инновационных педагогических технологий, которые активно внедряются в образовательный процесс. Главным вопросом выступает проблема формирования

компетенции межкультурного профессионального общения на иностранном языке у студентов естественнонаучных направлений. Внедрение интерактивных форм обучения является одним из важнейших направлений совершенствования подготовки студентов в современных учебных заведениях.

В четвертой главе авторы предлагают практическое решение вопроса формирования межкультурного профессионального общения: обсуждаются основные педагогические технологии, формирование рефлексивной самооценки преподавателей и мотивация студентов к общению на иностранном языке.

Развитие иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции способствует: а) более глубокому овладению знаниями в конкретной области путем извлечения необходимой информации из иноязычных источников; б) полноценному взаимодействию в процессе межкультурной научно-профессиональной коммуникации; в) развитию творческого потенциала будущих специалистов.

Ожгибесова Нина Юрьевна

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

M.R. Galeano Gimenez - EFL Teacher (Paraguay, Asuncion)
(Парагвай, г. Асунсьон).

Абсалямова Рамзия Ахмаровна - кандидат педагогических наук,
доцент, Тюменский государственный университет (Россия, г. Тюмень).

Бабич Ольга Андреевна - кандидат педагогических наук, доцент,
Тюменский государственный университет (Россия, г. Тюмень).

Войтик Наталья Викторовна - кандидат педагогических наук,
доцент, Тюменский государственный университет (Россия, г. Тюмень).

Герцен Светлана Михайловна - кандидат социологических наук,
старший преподаватель, Тюменский государственный университет
(Россия, г. Тюмень).

Латфуллина Ирина Дмитриевна – доцент, Тюменский государ-
ственный университет (Россия, г. Тюмень).

Лобанова Екатерина Александровна – ассистент, Тюменский
государственный университет (Россия, г. Тюмень).

Ожгибесова Нина Юрьевна - кандидат педагогических наук,
доцент, Тюменский государственный университет (Россия, г. Тюмень).

Полетаева Оксана Борисовна - кандидат филологических наук,
доцент Тюменский государственный университет (Россия, г. Тюмень).

Сизова Людмила Владимировна - старший преподаватель,
Тюменский государственный университет (Россия, г. Тюмень).

Сухарева Ольга Эдуардовна - кандидат филологических наук,
доцент, Тюменский государственный университет (Россия, г. Тюмень).

Фомина Елена Васильевна - доцент, Тюменский государственный
университет (Россия, г. Тюмень).

Коллективная монография

*Galeano Gimenez M.R., Абсалямова Р.А., Бабич О.А.,
Войтик Н.В., Герцен С.М., Латфуллина И.Д., Лобанова Е.А.,
Ожгибесова Н.Ю., Полетаева О.Б., Сизова Л.В.,
Сухарева О.Э., Фомина Е.В.*

**ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ В ИННОВАЦИОННОЙ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ ВУЗА**

Подписано в печать 28.02.2017. Формат бумаги 60x84/16.
Бумага офсет №1. Гарнитура Times. Печать цифровая.
Усл. печ. л. 4,25. Тираж 550 экз.

Издательство АНС «СибАК»
630049, г. Новосибирск, Красный проспект, 165, офис 4.
E-mail: mail@sibac.info

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного
оригинал-макета в типографии Allprint
630004, г. Новосибирск, Вокзальная магистраль, 3